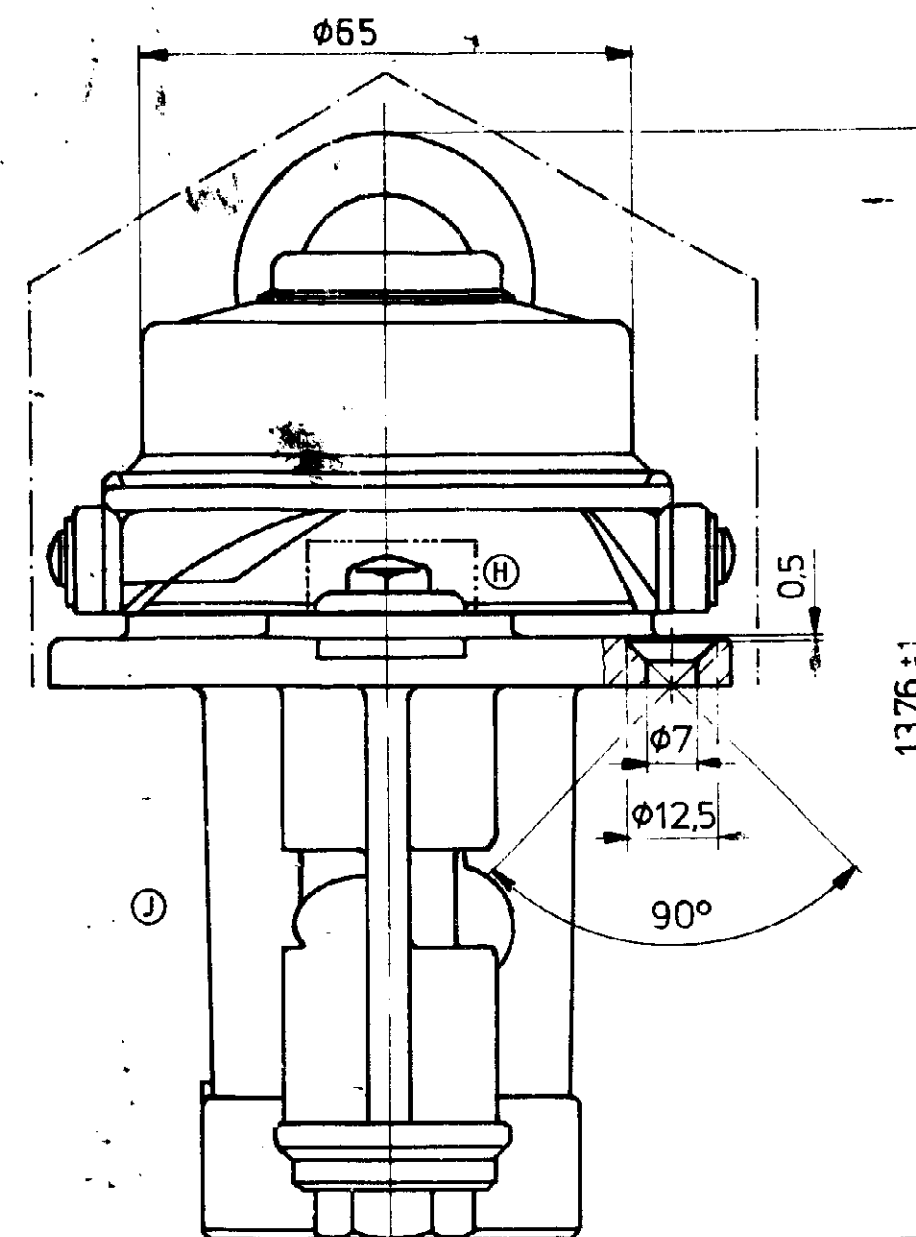
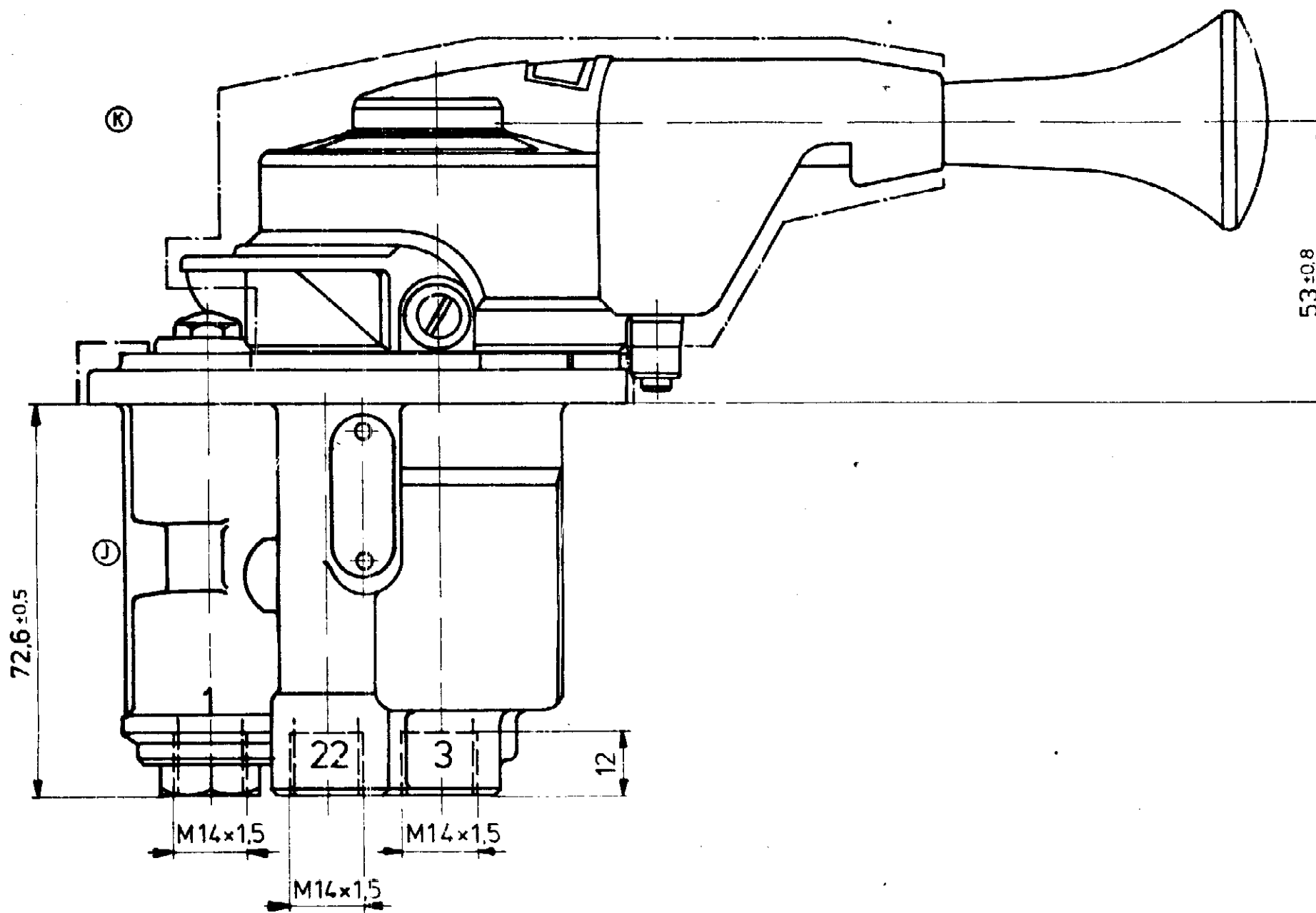




PORT FOR RESERVOIR
ANSCHLUSS FUER LUFTBEHAELTER
ORIFICE AU RESERVOIR
ORIFIZIO AL SERBATOIO

PORT FOR SPRING BRAKE CYLINDER
ANSCHLUSS FUER FEDERSPEICHER-ZYL
ORIFICE AU CYLINDRE A RESSORT
ORIFIZIO AL CYLINDRO A MOLLA

PORT FOR BRAKE CYLINDER
ANSCHLUSS FUER BREMSZYLINDER
ORIFICE AU CYLINDRE FREIN
ORIFIZIO AL CYLINDRO FRENO

EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
PRESSION DE SERVICE pe max 8 bar
PRESSIONE D'ESERCIZIO

THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH -40°...+80° C
APPLICATION THERMIQUE
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

SURFACE PROTECTION
OBERFLAECHENSCHUTZ
PROTECTION DE SURFACE
PROTEZIONE SUPERFICI

ALUMINUM PARTS
TEILE AUS ALUMINIUM
PIECES EN ALUMINIUM
PEZZI D'ALLUMINIO c.c. DIN 50 939

STEEL PARTS
TEILE AUS STAHL
PIECES EN ACIER
PEZZI D'ACCIAIO Fe/Zn 6 c.c. DIN 50 961

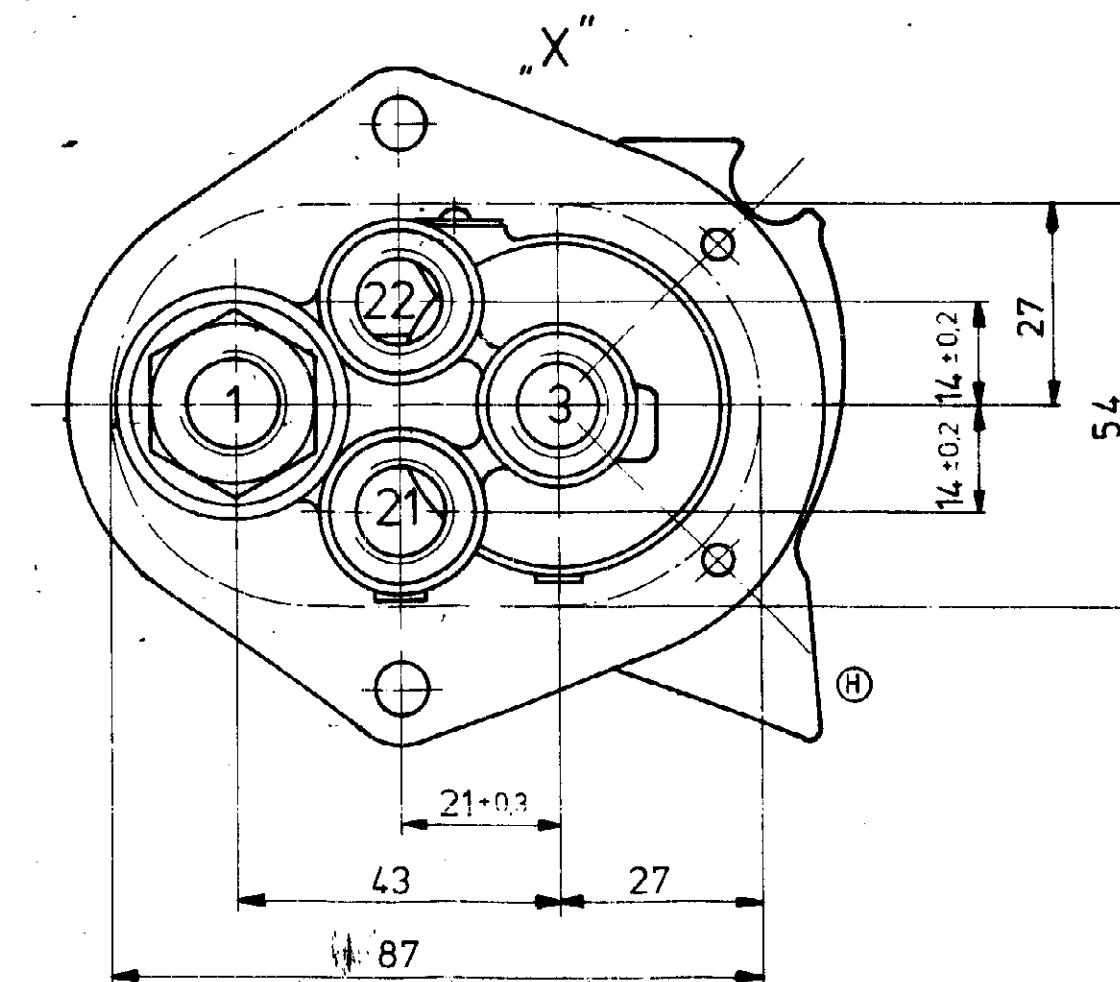
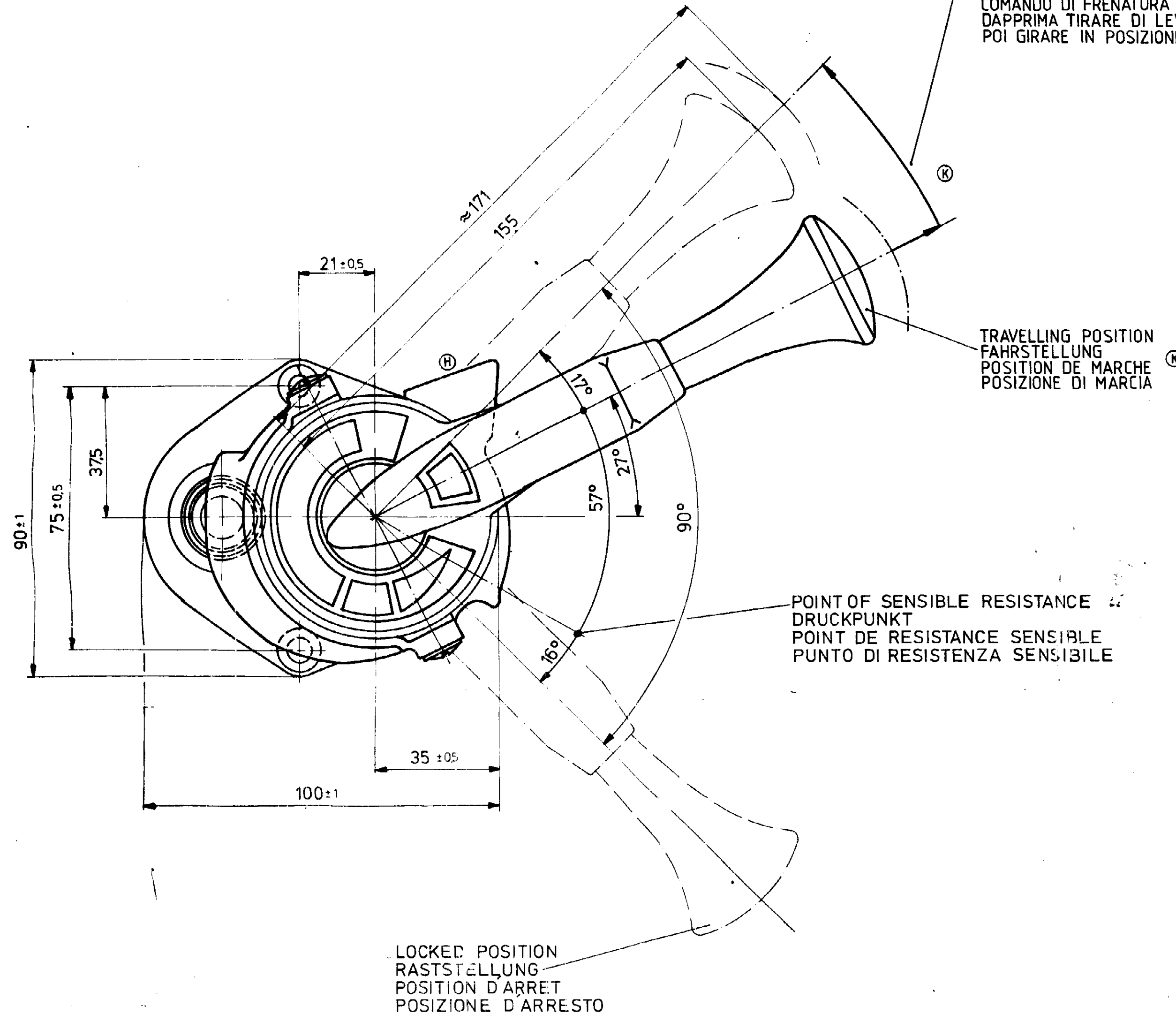
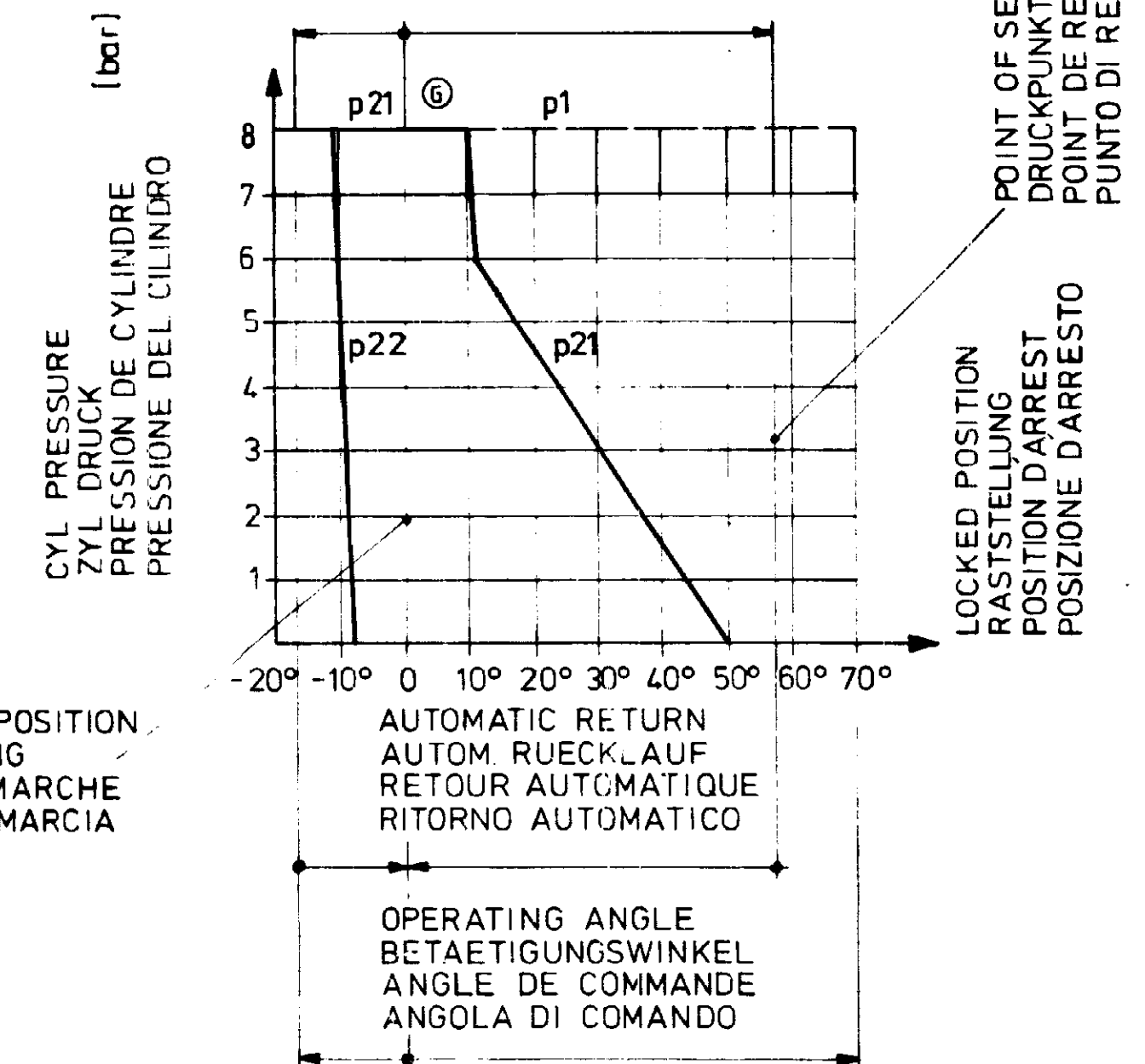
FASTENERS AND SIMILAR PARTS
GEWINDE-UND FORMTEILE AUS STAHL
ARTICLES DE BOULONNERIE
ARTICOLI DI BULLONERIA A 3 c. DIN 267

PAINTED IN THIS ZONE
LACKIERT IM BEREICH
PEINTURE DANS CETTE ZONE
VERNICE IN QUESTA ZONA RAL 9005

Oberflächenbehandlung	
Art bzw. Ausführung	Norm
4	GB 161

AUSSER

SECONDARY BRAKING SYSTEM
HILFSBREMSANLAGE
DISPOSITIF DE FREINAGE DE SECOURS
DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SOCCORSO



OPERATION OF THE HALT BRAKE SYSTEM:
FIRST PULL LEVER IN TRAVELLING POSITION,
THEN TURN IT IN HALT BRAKE POSITION.
BETAETIGEN DER ANFAHRHILFE:
HEBEL IN FAHRSTELLUNG ERST ZIEHEN,
DANN IN ANFAHRHILFSSTELLUNG DREHEN.
OPERATION DU FREIN D'IMMOBILISATION:
D'ABORD TIRER LE LEVIER EN POSITION DE MARCHÉ,
PUIS TOURNER-LE EN POSITION D'IMMOBILISATION.
COMANDO DI FRENATURA DI IMMOBILIZZAZIONE:
DAPPRIMA TIRARE DI LEVA IN POSIZIONE DI MARCIA,
POI GIRARE IN POSIZIONE DI IMMOBILIZZAZIONE.

TRAVELLING POSITION
FAHRSTELLUNG
POSITION DE MARCHÉ
POSIZIONE DI MARCIA

POINT OF SENSIBLE RESISTANCE
DRUCKPUNKT
POINT DE RESISTANCE SENSIBLE
PUNTO DI RESISTENZA SENSIBILE

LOCKED POSITION
RASTSTELLUNG
POSITION D'ARREST
POSIZIONE D'ARRESTO

32 716	5-01-10	DATE	76-09-20	DESIGNER	Posner	STANDARDIZATION	76-09-20	WABCO
31 164	2-05-07-30	DATE	76-09-20	DESIGNER	Posner	STANDARDIZATION	76-09-20	WABCO
24 088	4-05-03-01	DATE	76-09-20	DESIGNER	Posner	STANDARDIZATION	76-09-20	WABCO
22 727	2-79-07-12	DATE	76-09-20	DESIGNER	Posner	STANDARDIZATION	76-09-20	WABCO
22 711	1-79-05-09	DATE	76-09-20	DESIGNER	Posner	STANDARDIZATION	76-09-20	WABCO
10 490	1-77-04-19	DATE	76-09-20	DESIGNER	Posner	STANDARDIZATION	76-09-20	WABCO
10 442	2-76-09-20	DATE	76-09-20	DESIGNER	Posner	STANDARDIZATION	76-09-20	WABCO
ORIG OF 76-06-101 MASS 140 SCALE 1:1 IDENTIFICATION CODE 961 703 002 0 CODE FOR FUNCTION 1 CODE FOR SHAPE 1 CODE FOR DOCUMENT 605								